

**INTEK®**

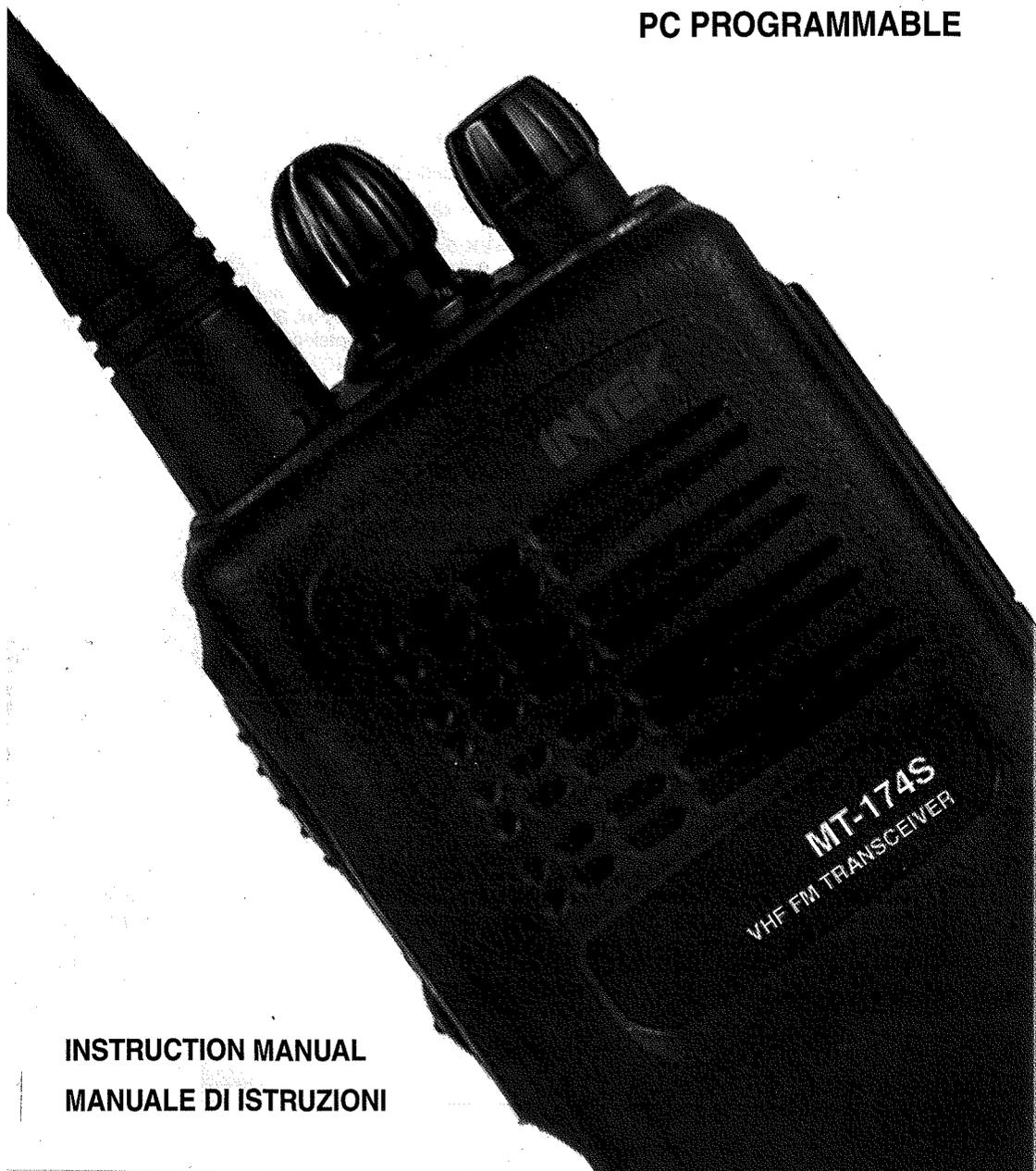
**MT-174S**

VHF FM / 16CH / 5W

136-175 MHz

PROFESSIONAL 2-WAY RADIO

PC PROGRAMMABLE



**INSTRUCTION MANUAL**

**MANUALE DI ISTRUZIONI**

# Declaration of Conformity

## DECLARATION OF CONFORMITY

With the present declaration, we certify that the following products :

### INTEK MT-174S

comply with all the technical regulations applicable to the above mentioned products in accordance with the EC Directives 73/23/EEC, 89/336/EEC and 99/5/EC.

**Type of product :** VHF PMR Transceiver

**Details of applied standards :** EN 300 086-1/2 (Essential Requirements)  
EN 301 489-1-5, EN 60065

**Manufacturer :** **INTEK S.R.L.**  
Via G. Marconi, 16  
20090 Segrate, Italy  
Tel. 39-02-26950451 / Fax. 39-02-26952185  
E-mail : intek.com@intek-com.it

**Notified Body :** EMCCert Dr. Rasek  
Boelwiese 5, 91320 Ebermannstadt  
Germany  
Identification Number : 0678

**Contact Reference :** Armando Zanni  
Tel. 39-02-26950451 / Fax. 39-02-26952185  
E-mail : intek.com@intek-com.it

Segrate, 31/05/2007

dr. Vittorio Zanetti  
(General Manager)

### NOTICE !

It is recommended to carefully read this owner's manual before using the product. This will also help the user to prevent using the radio in violation of the regulations valid in the country where the product is used, as well as to avoid any possible interferences with other services.

CE 0678



**RoHS**  
2002/95/EC

Indice .....	13
Importante .....	13
Informazioni per l'utente .....	14
Disimballaggio e verifica delle parti .....	15
Accessori forniti .....	15
Preparazione .....	16-18
Familiarizzare con il prodotto .....	19-20
Operazioni di base .....	20-21
Scansione automatica dei canali .....	21
Funzioni supplementari .....	22
Specifiche tecniche .....	23
Accessori opzionali .....	23
Programmazione canali / Avviso agli utenti .....	24
Avvertenze Importanti / Garanzia Limitata .....	25

## IMPORTANTE !

Questo ricetrasmittitore è stato pre-programmato in origine, al fine di consentire un test del prodotto dopo l'acquisto. E' responsabilità dell'utente riprogrammare la radio, nel rispetto delle norme tecniche in vigore per l'utilizzo sulle frequenze assegnate dalla autorizzazione ministeriale.

## IMPORTANTE !

Questo ricetrasmittitore è programmabile tramite PC, utilizzando l'apposito software e cavetto di interfaccia (opzionali). L'eventuale programmazione o modifica della programmazione esistente deve essere eseguita da un tecnico specializzato o da un centro di assistenza autorizzato. Alcune funzioni del ricetrasmittitore potrebbero essere programmate in violazione delle norme tecniche in vigore per l'utilizzo della banda VHF FM. E' responsabilità dell'utente verificare che eventuali modifiche nella programmazione delle funzioni del ricetrasmittitore siano conformi a quanto previsto dalle norme tecniche in vigore. Modifiche al prodotto, manomissioni, alterazione delle regolazioni interne o delle strutture esterne della radio e programmazioni in violazione delle norme di legge fanno decadere le certificazioni e omologazioni del prodotto ed il diritto all'utilizzo dello stesso.

INTEK s.r.l. declina qualsiasi responsabilità relativamente a modifiche della programmazione del ricetrasmittitore, eseguite dall'utente o da terzi, dopo la consegna del prodotto.

## Grazie !

Vi ringraziamo per aver scelto INTEK per applicazioni civili. Siamo certi che questo ricetrasmittitore di facile uso vi consentirà di comunicare in modo affidabile e di svolgere le vostre attività professionali con la massima efficienza. Questo ricetrasmittitore incorpora la più avanzata tecnologia e sarete soddisfatti del suo livello di qualità e delle sue caratteristiche tecniche.

Italiano

## Avviso importante per l'utente !

L'utilizzo dei ricetrasmittitori VHF è regolato dalle norme di legge in vigore. Poiché le norme stesse sono soggette a possibili variazioni, prima di utilizzare gli apparecchi, si raccomanda di informarsi presso il proprio rivenditore o fornitore verificando gli eventuali adempimenti da osservare. INTEK declina qualsiasi responsabilità relativamente ad un uso degli apparecchi non autorizzato o non conforme alle norme di legge.

## Sicurezza

L'utente deve conoscere e comprendere i rischi comuni legati all'uso di apparecchi ricetrasmittenti. Non utilizzate mai il ricetrasmittitore in ambienti a rischio di esplosione (in presenza di gas, polveri, fumi, etc.). Non utilizzare inoltre il ricetrasmittitore nelle aree di servizio o distributori di carburante.

## Precauzioni

Si consiglia di osservare le seguenti precauzioni, al fine di evitare incendi, ferite personali e danni al ricetrasmittitore:

- Si suggerisce di trasmettere per alcuni minuti in quanto trasmissioni molto lunghe o alla massima potenza del trasmettitore potrebbero surriscaldare lo stesso.
- Non manomettere o modificare in alcun modo il ricetrasmittitore.
- Non esporre il ricetrasmittitore per lungo tempo alla luce solare diretta e non porlo vicino a fonti di calore.
- Non porre il ricetrasmittitore in luoghi eccessivamente polverosi o umidi, inoltre non porlo su superfici instabili.
- Se sentite un odore anomalo o se vedete del fumo fuoriuscire dal ricetrasmittitore, sporgetelo immediatamente e rimuovete il pacco batteria. Quindi contattate un centro di assistenza autorizzato.
- Non gettate batterie usate nella spazzatura. Utilizzate solo gli appositi contenitori per lo smaltimento.

### Disimballaggio e verifica delle parti

Disimballate accuratamente il ricetrasmittitore. Si raccomanda di identificare tutte le parti elencate nella tabella seguente, prima di eliminare l'imballo. Se vi sono stati danni o mancanze durante la spedizione, contattate immediatamente il vostro fornitore.

### Accessori forniti

Antenna in gomma con connettore SMA

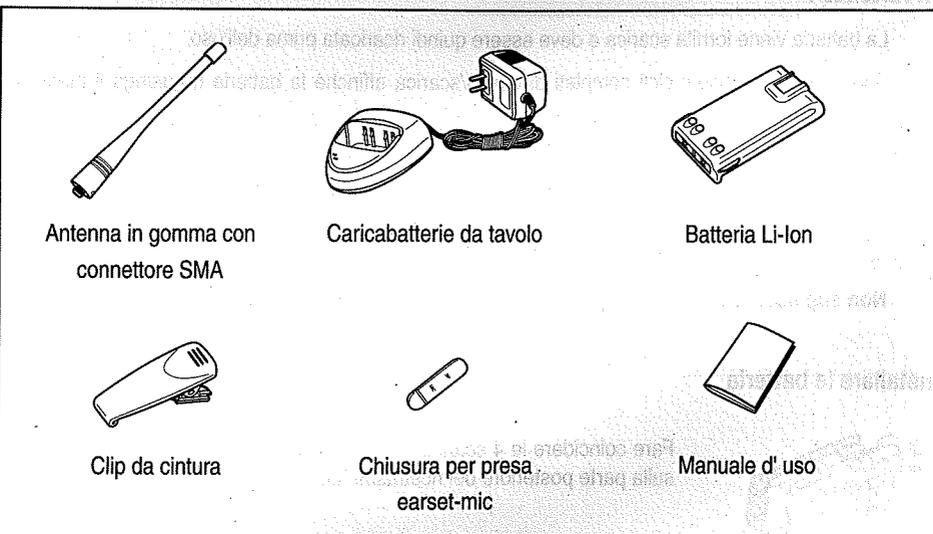
Pacco batteria Li-Ion 1200mAh 7.2V

Caricabatterie rapido elettronico da tavolo 230VAC

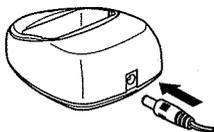
Clip da cintura

Chiusura per presa earset-mic

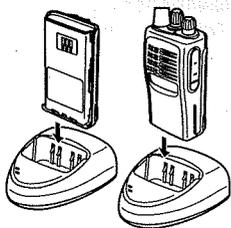
Manuale d' uso



## Ricarica della batteria



Collegare l'adattatore 230V alla presa posta sul retro del caricatore da tavolo, come mostrato dal disegno. Collegare l'adattatore alla presa 230VAC. Il LED rosso inizierà a lampeggiare.



Inserire la batteria scarica o il ricetrasmittitore con la batteria installata nel caricabatteria. Assicurarsi che i terminali della batteria siano a contatto con quelli del caricatore. Il LED rosso smetterà di lampeggiare e rimarrà acceso, quindi l'apparecchio si predispone per iniziare la ricarica automatica della batteria. Il tempo di ricarica dipende dallo stato di carica e dalla capacità della batteria. Quando la ricarica è stata completata, il LED di colore verde sarà acceso e il LED di colore rosso sarà spento. A questo punto rimuovere la batteria o il ricetrasmittitore dal caricatore e scollegare quest'ultimo dalla rete elettrica.

## Avvertenze !

- La batteria viene fornita scarica e deve essere quindi ricaricata prima dell'uso.
- Sono necessari alcuni cicli completi di carica/scarica affinché la batteria raggiunga il massimo livello di efficienza.
- La batteria non deve essere ricaricata nuovamente se è già stata completamente caricata. Diversamente, la vita della batteria può diminuire o la stessa essere danneggiata.
- Il caricabatterie non si spegne automaticamente dopo la ricarica pertanto rimuovere la batteria o il ricetrasmittitore dal caricatore e scollegare quest'ultimo dalla rete elettrica.
- **Non superare le 8 ore di ricarica, per evitare il danneggiamento della batteria.**

## Installare la batteria

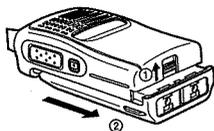


Fare coincidere le 4 scanalature della batteria con le guide corrispondenti sulla parte posteriore del ricetrasmittitore.



Fare scivolare la batteria sul retro del ricetrasmittitore fino a quando il blocco posto alla base della radio si aggancia e blocca la batteria.

### Rimuovere la batteria



Per rimuovere la batteria premere sul blocco posto alla base della radio e far scivolare via la batteria dalla radio.

### Avvertenze !

- Non disperdere batterie esaurite nell'ambiente e non gettarle tra i rifiuti ordinari. Utilizzate gli appositi contenitori per la raccolta delle batterie usate o restituite le batterie da eliminare al vostro fornitore.
- Non tentare mai di rimuovere l'involucro della batteria.
- Non cortocircuitare i terminali della batteria e non gettare quest'ultima nel fuoco.

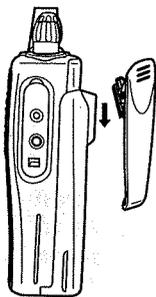
### Installare l' antenna



Collegare l' antenna in dotazione al connettore posto sul lato superiore della radio, come mostrato nel disegno. Ruotarla delicatamente in senso orario fino a stringerla.

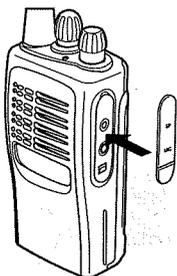
**Attenzione** : non toccare l' antenna con le mani e non avvicinarla a cavi microfonici durante la trasmissione in quanto ciò potrebbe causare danni al ricetrasmittitore.

### Installare la clip da cintura



Se necessario, applicare la clip da cintura al ricetrasmittitore, facendola scivolare nell'apposita scanalatura posta sul retro della batteria fino a quando il blocco metallico si aggancia. Per rimuovere la clip premere sul blocco metallico e farla scivolare via dalla batteria.

### Installare la chiusura per la presa earset-mic

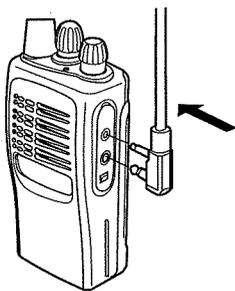


Se non si utilizza un microfono-altoparlante esterno, coprire la presa con il coperchio in gomma in dotazione.

Applicare il coperchio facendo coincidere i 3 dentelli in gomma con i 3 fori posti sul lato destro della radio come mostrato nel disegno.

Questa copertura assicura inoltre la tenuta stagna (anti spruzzo) del ricetrasmittitore, che non sarà quindi più garantita dopo la sua rimozione.

### Installare un microfono esterno (opzionale)



Per poter installare il microfono esterno, occorre prima rimuovere la copertura fissata a protezione della presa per microfono/altoparlante esterno.

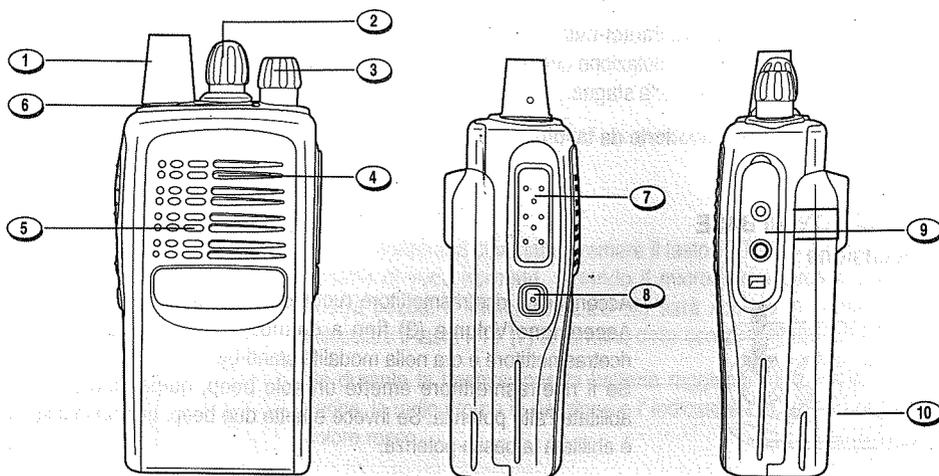
Inserire il connettore del microfono esterno nell'apposita presa.

Per evitare malfunzionamenti o danni al ricetrasmittitore, utilizzare esclusivamente microfoni originali. L'utilizzo di accessori diversi da quelli originali causa automaticamente la perdita del diritto alla garanzia.

### Attenzione :

Se si utilizza un microfono esterno, il ricetrasmittitore non è più a tenuta stagna.

### FAMILIARIZZARE CON IL PRODOTTO



- 1. Antenna**  
Antenna flessibile in gomma con connettore SMA.
- 2. Selettore dei canali**  
Ruotare il selettore per selezionare il canale desiderato da 1 a 16.
- 3. Interruttore di accensione e controllo volume**  
Ruotare la manopola in senso orario per accendere il ricetrasmittitore e in senso antiorario per spegnerlo. Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il volume e in senso antiorario per diminuirlo.
- 4. Altoparlante**  
Altoparlante entro contenuto.
- 5. Microfono**  
Microfono entro contenuto.
- 6. Indicatore luminoso LED**  
L'indicatore si accende in colore verde durante la ricezione di un segnale, in colore rosso durante la trasmissione e lampeggia in colore rosso quando, durante la trasmissione, viene rilevato un livello di batteria scarica o insufficiente.
- 7. Tasto PTT (push-to-talk)**  
Per effettuare una chiamata, premere e tenere premuto il tasto PTT (7), quindi parlare nel microfono con un volume di voce normale. Rilasciare il tasto PTT (7) per ricevere.

### 8. Tasto MONITOR

Premere questo tasto per aprire lo Squelch e ascoltare quindi il rumore di fondo. Rilasciare il tasto Monitor (8) per richiudere lo Squelch.

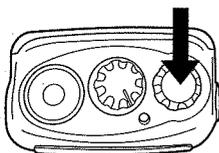
### 9. Copertura della presa Earset-mic

Coperchio di gomma in dotazione che consente di coprire la presa per microfono esterno e quindi di rendere la radio a tenuta stagna.

### 10. Contatti per caricabatterie da tavolo

## OPERAZIONI DI BASE

### Accensione

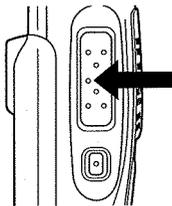


Accendere il ricetrasmittitore ruotando in senso orario la manopola Accensione/Volume (3) fino a quando non si sente un click, il ricetrasmittitore è ora nella modalità stand-by.

Se il ricetrasmittitore emette un solo beep, questo indica che è abilitata l'alta potenza. Se invece emette due beep, questo indica che è abilitata la bassa potenza.

### Commutazione tra alta potenza e bassa potenza del trasmettitore

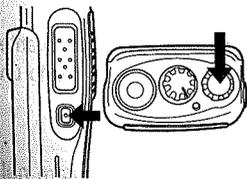
**(Questa funzione può essere disattivata o attivata con la programmazione della radio)**



Prima di tutto spegnere il ricetrasmittitore. Premere il tasto PTT (7) e contemporaneamente accendere il ricetrasmittitore; in questo modo lo stato originario della potenza di trasmissione viene cambiato. Comunque, se si sente un solo beep, il ricetrasmittitore è nello stato di alta potenza.

Se si sentono due beep, il ricetrasmittitore è nello stato di bassa potenza.

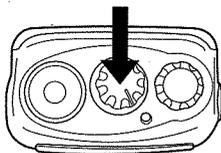
### Regolazione del volume



Per regolare il volume, ruotare la manopola ON/OFF-Volume (3) mentre si utilizza il tasto MONITOR (8) per ascoltare il rumore di fondo dei canali.

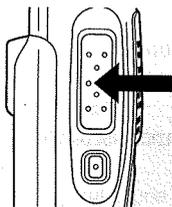
## Operazioni di base - Scansione automatica dei canali

### Selezione dei canali



Ruotare il selettore dei canali (2) per selezionare il canale desiderato.

### Trasmissione



Per effettuare una chiamata, premere il tasto PTT (7) e parlare con un volume di voce normale, tenendo il microfono a circa 4 cm dalla vostra bocca. L' indicatore LED (6) sarà acceso in colore rosso. Rilasciare il tasto PTT (7) al termine della conversazione.

Se durante la trasmissione la batteria raggiunge un basso livello di carica, la radio ritorna in ricezione e l' indicatore LED (6) lampeggia in colore rosso.

### Ricezione

Rilasciando il tasto PTT (7) e regolando opportunamente il volume, sarà possibile ascoltare il segnale in arrivo. Durante la ricezione di una comunicazione, l' indicatore LED (6) sarà acceso in colore verde.

## SCANSIONE AUTOMATICA DEI CANALI

La scansione automatica può essere attivata con la programmazione della radio.

Per utilizzare questa funzione è necessario programmare i canali desiderati dall' 1 al 15 e lasciare libero il canale 16.

### Avvio scansione

Sintonizzando il ricetrasmittitore sul canale 16, si avvia la scansione dei canali, che si interrompe automaticamente ogni volta che si riceve un segnale.

### Blocco scansione

Sintonizzando il ricetrasmittitore su uno dei canali 1-15, la scansione si arresta.

### FUNZIONI SUPPLEMENTARI

#### Time-Out-Timer (\*)

Lo scopo di questa funzione è duplice :

- permettere dopo un tempo prefissato l'ascolto di altre chiamate urgenti.
- evitare la trasmissione per un tempo illimitato, al fine di prevenire surriscaldamento o danni del ricetrasmittitore. Dopo un tempo programmabile (da 30 a 300 secondi) di trasmissione ininterrotta, il ricetrasmittitore interrompe automaticamente la trasmissione emettendo un suono di avviso (funzione programmabile). Per interrompere il suono di avviso, rilasciare il tasto PTT (7). Per riprendere la trasmissione, premere nuovamente il tasto PTT (7).

#### Risparmio batteria

Questa funzione diminuisce il consumo della batteria quando non viene ricevuto alcun segnale o quando non viene compiuta alcuna operazione (cioè non si premono tasti e non si accendono/spengono interruttori). La funzione si attiva se il canale non è occupato e nessuna operazione viene compiuta in un tempo di 10 secondi.

Quando un segnale viene ricevuto o quando si compie un' operazione, questa funzione si disattiva.

#### Indicatore di batteria scarica

Durante la trasmissione, questa funzione vi avvisa quando occorre ricaricare la batteria. Se il livello della batteria scende al di sotto di un valore prestabilito, l'indicatore (6) lampeggia in colore rosso, e il ricetrasmittitore interrompe la trasmissione.

#### Monitor (\*)

Quando non viene ricevuto alcun segnale, il circuito di silenziamento (Squelch) automaticamente inibisce l'altoparlante, così da far scomparire il rumore di fondo. Per disattivare manualmente il silenziamento (Squelch), premere il tasto Monitor (8). Questa funzione risulta utile quando si vuole regolare il volume, quando si vuole ricevere un segnale debole o quando si vuole ascoltare un canale protetto da CTCSS/DCS. Quando il tasto Monitor (8) viene premuto, l' indicatore LED (6) si illumina in colore verde.

#### Conversazione riservata (CTCSS) & conversazione riservata digitale (DCS) (\*)

1. Ogni canale può essere associato ad un tono di protezione CTCSS/DCS pre-programmato. Un tono CTCSS/DCS è un tono non udibile che permette di escludere (e quindi di non ascoltare) comunicazioni da altri ricetrasmittitori che stanno usando lo stesso canale.
2. Quando si riceve un segnale che ha un tono diverso da quello impostato sul vostro ricetrasmittitore, non si sentirà. Allo stesso modo, i segnali che voi trasmettete potranno essere ascoltati solo dai ricetrasmittitori che hanno il vostro stesso tono CTCSS/DCS.

**Nota :** Anche se l' utilizzo di un canale CTCSS/DCS vi permette di non ricevere segnali non desiderati, ciò non significa che le vostre chiamate saranno private (riservate).

(\*) Questa funzione può essere programmata solo tramite l' apposito software opzionale.

## SPECIFICHE TECNICHE

### Generali

Gamma di frequenza	136.00000 - 175.00000 MHz
Canali	16.(15+S)
Canalizzazione	12.5 KHz
Tensione di alimentazione	7.2 VDC
Temperatura di funzionamento	-20/+55°
Dimensioni	mm 58 x 120 x 35
Peso	240 gr. (con batteria)

### Ricevitore

Sensibilità (12dB Sinad)	0.25 $\mu$ V
Uscita audio	500mW

### Trasmittitore

Potenza di uscita	5W
Modulazione	FM
Suppressione spurie	secondo le normative R&TTE

## ACCESSORI OPZIONALI

- KME-315 Microfono-auricolare esterno con clip di fissaggio
- KME-614 Microfono-auricolare esterno con archetto orientabile
- KME-801 Microfono-auricolare esterno per sicurezza e bodyguard
- KME-100A Microfono-auricolare esterno con clip di fissaggio
- KME-200A Microfono-auricolare esterno con astina flessibile e clip di fissaggio
- KME-H115 Microfono-altoparlante esterno (light duty)
- KST-301 Microfono-altoparlante esterno (heavy duty)
- CDMT-174S Software di programmazione (CD ROM) e cavetto di interfaccia per PC

## PROGRAMMAZIONE CANALI

CANALI	FREQUENZA DI TRASMISSIONE	FREQUENZA DI RICEZIONE	CTCSS / DCS
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			

Italiano

### Avviso agli utenti

Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 15 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n. 22/1997).

## Avvertenze Importanti !

**!** QUESTO PRODOTTO E' DESTINATO AL MERCATO ITALIANO E PERTANTO L' IMPIEGO DELLO STESSO E' SOGGETTO ALLE NORME DI LEGGE IN VIGORE IN ITALIA.

### Regime d' uso : Licenza individuale

Per le normative che regolamentano l' utilizzo degli apparati previsti all' impiego in sistemi radiomobili e fissi ad uso privato fare riferimento al CODICE DELLE COMUNICAZIONI ELETTRONICHE D.L. 1° agosto 2003, n. 259, ai sensi degli artt. 104, lettera a), numero 1) e 256 comma 1, l' esercizio dell' apparato in questione è subordinato rispettivamente al possesso dell' "autorizzazione generale" e relativo "diritto individuale di uso".

### Garanzia Limitata

Questo prodotto é garantito contro difetti nei materiali e nella lavorazione, in condizioni di uso e servizio normali, per un periodo di un anno, sempre che il prodotto sia ritornato senza spese al rivenditore presso cui é stato acquistato, accompagnato dallo scontrino fiscale o altro documento di acquisto, comprovante la data effettiva di acquisto. Questa garanzia non copre difetti o danni derivanti da abuso, uso improprio, modifiche non autorizzate, perdita di liquidi delle batterie, utilizzo in ambiente inadatto o normale deperimento d' uso.

Tutti i valori presenti nel manuale sono misurati in condizioni ottimali di utilizzo. Tutti i disegni, i testi e le caratteristiche tecniche non sono impegnativi e possono essere variati in qualunque momento.

---

# INTEK® MT-174S

N. di serie : \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_

Timbro e firma del rivenditore



Prodotto importato e distribuito da  
**INTEK S.R.L.**

Via G. Marconi, 16 - 20090 Segrate (MI) - Tel. 02-26950451 - Fax. 02-26952185  
www.intek-com.it / e-mail : intek.com@intek-com.it

PRINTED IN CHINA